

la rivista di forte dei marmi



# FORTE

M A G A Z I N E

Rivista partner di: Unione Proprietari Bagni | Federalberghi | Consorzio Forte dei Marmi Promotion | Centro Commerciale Naturale Essere Forte

---

*Collezioni, idee e progetti per la casa*  
*Collections, Ideas, and Projects for the Home*  
*Коллекции, идеи и проекты для дома*

---

# *Living Spaces*



**OUTDOOR SORPRENDENTE** | Un salotto da esterni con tutta l'eleganza delle soluzioni da interno. È Patch Living di Talenti (design Roberto Serio): struttura in alluminio, imbottiture e rivestimenti in materiali tecnici resistenti ad acqua, sole e raggi UV. In esclusiva da Ivano Gardening  
**THE SURPRISING OUTDOORS** | An outdoor living suite with all the elegance of indoor furnishings. Patch Living by Talenti (design by Roberto Serio): an aluminum structure and water-, sun- and UV-resistant technical materials for the padding and the upholstery fabrics. An Ivano Gardening exclusive  
[www.ivanogardening.com](http://www.ivanogardening.com)



# *sognare è un po' arredare*

*un immenso spazio espositivo regno di idee e soluzioni per casa, giardino, barca, spiaggia...*

«ANCHE SE NON HAI LO YACHT puoi circondarti di arredi che ti ricordino una crociera. Bisogna seguire i sogni e realizzare le idee che possono farceli vivere ogni giorno». È con questo spirito che Deborah, Rossella e Simone Francesconi spronano i clienti di Ivano Gardening a osare e a ricreare in giardino, come in casa, in barca, in hotel o nello stabilimento balneare, quell'onda emotiva che li ha spinti fino all'immenso spazio espositivo di Massarosa. Un'esclusiva boutique dell'arredo da interno e da esterno che si presenta al pubblico con un'area outdoor completamente rivoluzionata.

«Volevamo accogliere la nostra clientela con un'atmosfera di vacanza, mostrando come sia facile allestire una spa o un ruscello *moon river*, un gazebo o un barbecue. Gli amici di Ivano Gardening capiscono subito che qui troveranno professionisti attenti a interpretare i loro bisogni e desideri, sposando il loro gusto e rispettando il

budget dato. Spesso il cliente non ha le idee chiare su cosa vuole», confessa Deborah. «Occorre essere intuitivi e accompagnarlo dove vuole arrivare. Noi vendiamo un'idea e la sua realizzazione, facendoci seguire da architetti e artigiani di altissimo profilo».

L'eccellenza è la cifra di merito di questa azienda familiare dalla tradizione consolidata. Tutto, dai materiali ai brand, nasce da un'attenta selezione del top di gamma: dai dehor Poggesi ai barbecue Dolcevita fino al living Royal Botania. «Andiamo all'estero per scopare le novità, anticipare le tendenze e offrire sempre il meglio», prosegue l'imprenditrice versiliese. «Ho lanciato il tortora fritando mesi prima una moda ormai in declino; ora punto tutto sul verde, sul marrone bruciato e sull'avorio».

«Abbiamo clienti molto esigenti, ma si affidano volentieri ai nostri consigli e noi ci impegniamo al massimo per soddisfare richieste bizzarre e scadenze proibitive»,

ammette Rossella. A trasmettere esperienza e passione è stata mamma Angelina, tuttora in negozio nel ruolo di supervisore. «Ricordo ancora i pianti di quando, per accontentare una coppia, mamma vendette i nostri lettini in legno. Ora siamo come lei: che compri solo una lampada o voglia arredare un panfilo, il cliente diventa uno di famiglia e il nostro obiettivo è coccolarlo».

E chi vuole viziarsi qui ha solo l'imbarazzo della scelta: basta un esclusivo gazebo Unosider o una ricerchata fragranza per ambiente, una zona relax in teak di Birmania, una linea di biancheria con le proprie iniziali o una *mise en place* in «cristallo sintetico» di Mario Luca Giusti. Il consiglio del team Francesconi? «Impreziosite il bordo piscina con le sfere in terracotta vetrificata Poterie de la Madeleine». Niente piscina? «Bastano due metri quadrati per un elegante idromassaggio gonfiabile. Qualsiasi angolo di casa può diventare una piccola spa: basta volere». (Silvia Senette)

*«Abbiamo clienti molto esigenti, ma si affidano volentieri ai nostri consigli e noi ci impegniamo al massimo per soddisfare richieste bizzarre e scadenze proibitive»*



**To DREAM, PERHAPS TO DECORATE | AN IMMENSE SHOWROOM, A MAGIC REALM OF IDEAS AND SOLUTIONS FOR HOME, GARDEN, YACHT, BEACH . . .** | “Even if you don’t own a yacht, we can surround you with all the furnishings of a cruise. We must follow our dreams and give form to ideas, to live them every day.” It is in this spirit that Deborah, Rossella, and Simone encourage Ivano Gardening’s clients to dare to recreate – in their gardens, homes, or yachts, at a hotel or beach club – that wave of emotion that carried them to the immense showspace in Massarosa. An exclusive venue for indoor and outdoor furnishings, now with a fully renovated outdoor area.

“We want to create a vacation mood for welcoming our clientele – and showing them just how easy it is to set up a spa area or a romantic stream, or install a gazebo or a barbecue. Anyone familiar with Ivano Gardening knows that here, they’ll find profes-

sionals to interpret their every need, wish, and desire; to reconcile taste and budget. “Often, clients are not completely clear about what they want,” Deborah points out. “So we have to rely on our intuition to take them where they want to go. Our business is ideas and installations, and we work with high-profile architects and artisans.”

Excellence is the byword at this family company with a consolidated tradition. Everything, from the materials to the brands, starts with attentive selection of top-range products: from

Poggesi sun shades to Dolcevita barbecues and Royal Botania fine furniture for outdoor living. “We travel abroad to intercept novelties, to get a jump on trends, to always offer the very best,” the Versilian entrepreneur continues. “I launched dove grey, but I’ve known for months that it’s on the way out; now my colors are green, burnt brown and ivory.”

“Many of our clients are extremely demanding, but they take our advice willingly – and we, in turn, are committed to doing all we can to satisfy bizarre requests and meet impossible deadlines,” Rossella smiles. She and her siblings “inherited” their passion for their work from their mother Angelina, who still puts all her experience to good use in a supervisory capacity at the center. “I still remember how we cried when Mother sold our wooden childhood beds to a couple who had fallen in love with them. But now we’re like her: whether they’re here to purchase a sin-

gle lamp or furnish a luxury yacht, our clients are like family and we can’t help but pamper them.”

And those looking to pamper *themselves* are simply spoiled for choice: an exclusive Unosider gazebo? or a sophisticated home fragrance? or a Burma teak relaxation area? or perhaps monogrammed home linens or a Mario Luca Giusti synthetic crystal table setting? A snippet of advice from the Francesconi team: “Embellish the pool surround with glazed terracotta spheres from Poterie de la Madeleine.” No pool? “Two square meters are enough for an elegant inflatable massage tub. Any corner of the home can become a spa: it’s just a matter of making it so!”

**ДОСТИЖЕНИЕМ УЮТА ЗАПРАВЛЯЕТ МЕЧТА | НЕОБЪЯТНОЕ ПРОСТРАНСТВО ИДЕЙ И РЕШЕНИЙ ДЛЯ ДОМА, САДА, ЯХТЫ И ПЛЯЖА...** | “Даже если у тебя нет яхты, ты можешь окружить себя вещами, которые напоминают тебе о круизе. Следуй своей мечте и претворяй в жизнь идеи, которые помогут приблизить тебя к ней максимально близко”. Под таким лозунгом Дебора, Росселла и Симоне Франческони побуждают клиентов магазина Ivano Gardening к смелости, воспроизводя в саду, доме, отеле, на яхте или пляже ту эмоциональную волну, которая и подтолкнула ребят к созданию необъятного экспозиционного пространства в Массарозе. Внутри оно представлено в качестве эксклюзивного бутика внутреннего дизайна, в то время как снаружи покупатели черпают революционные идеи, которые можно воплотить в реальность на открытом воздухе.

“Мы хотим принимать наших клиентов в атмосфере отдыха, показывая, как легко обустроить у себя дома спа или ручей moon river, поставить садовую



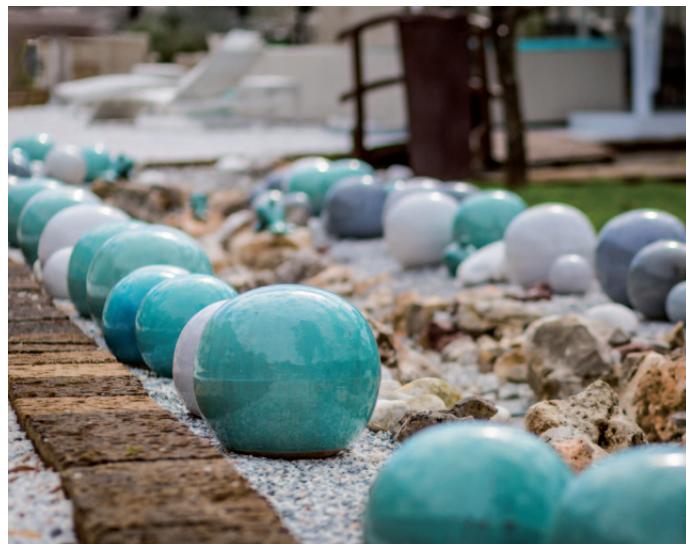
беседку или барбекю. Друзья компании Ivano Gardening знают, что там их встретят профессионалы, внимательно относящиеся к их потребностям и желаниям, учитывая вкус каждого и предусмотренный бюджет. Очень часто у клиента нет четкого осознания того, что он хочет на самом деле”, рассказывает Дебора. “Здесь нужно опираться на интуицию, ведя его к тому, что ему нужно действительно. Мы продаем идеи и их реализацию, опираясь на помочь архитекторов и ремесленников самого высокого уровня”.

Превосходство – это определение, которым можно охарактери-

зововать семейную компанию с устоявшимися традициями. Все предлагаемые товары, начиная от материалов и заканчивая брендами, отбираются из тщательной селекции топовых категорий. Среди них достойны внимания Poggesi, Dolcevita, Royal Botania. “Мы часто бываем за рубежом для того, чтобы быть в курсе всех новинок, что позволяет нам предварять тенденции и предлагать все самое лучшее”, продолжает версильская предпринимательница. “Я предвидела успех бледно-коричневого цвета с серым оттенком за несколько месяцев до его бума, который уже постепенно сходит на нет; сейчас я делаю ставку на зеленый цвет, жженый коричневый и цвет слоновой кости”. “У нас есть очень требовательные клиенты, которые, однако, доверяют нам в полной уверенности. Поэтому мы стараемся дать максимум, удовлетворяя

самые смелые запросы и горящие сроки”, признается Росселла. Любовь к работе с клиентами ребятам передалася с опытом их мамы, которая по сей день выступает в магазине, следя за их деятельностью. “Я до сих пор помню наш плач, когда для того, чтобы удовлетворить запрос супружеской пары, мама продала им наши деревянные кроватки. Сейчас мы стали такими же как и она: в независимости от того, покупают ли у нас только светильник или же хотят обустроить яхту, клиент становится для нас членом семьи, где нашей целью является позволить уйти ему довольным”. Для тех, кто желает побаловать себя, здесь есть, где сделать выбор: можно остановиться на эксклюзивной садовой беседке от Unosider или же попробовать популярный аромат для дома. Предлагается оценить зону отдыха, сделанную из бирманского

дерева тек, или же приобрести линию белья с собственными инициалами. А чего стоит *mise en place* из органического стекла авторства Луки Джусти. Хотите совет от команды Франческони? “Украсьте борт бассейна сферами из глазированной терракотты от Poterie de la Madeleine”. Нет бассейна? “Достаточно двух квадратных метров для элегантного надувного гидромассажа. Любой угол дома сможет стать маленьким спа: для этого нужно только желание”.



IVANO GARDENING

VIA SARZANESE 1946, PIANO DEL QUERCIONE

MASSAROSA | +39 0584 93029, +39 0584 93069

[www.ivanogardening.com](http://www.ivanogardening.com)

IMMAGINE E QUALITÀ ALLO STESSO TEMPO



[www.poggesi.it](http://www.poggesi.it)

Una tradizione di famiglia che prosegue da oltre quarant'anni ci accomuna.  
Questa è la garanzia assoluta di affidabilità di un marchio nel corso del tempo e il  
tempo è la nostra ricevuta di spesa in programmazione, sviluppo e innovazione.  
Non siamo nati oggi e vogliamo conoscere il domani.

Ombrellificio Poggesi per IVANO GARDENING

quality seller

**IVANO GARDENING**

Via Sarzanese nord 1946  
PIANO DEL QUERCIONE - MASSAROSA (LU)  
Tel. 0584 93029 - 93069  
mail: [ivanogardening@gmail.com](mailto:ivanogardening@gmail.com)  
web: [www.ivanogardening.com](http://www.ivanogardening.com)